

## ВЕРБАЛИЗАЦИЯ КОНЦЕПТОСФЕРЫ «МОРАЛЬНЫЕ ЦЕННОСТИ» В НАУЧНОМ ЭКОЛОГИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ

**А.В. Нохрин**

*Южно-Уральский государственный университет, г. Челябинск*

Статья посвящена изучению концептосферы «моральные ценности» и её вербализации в русскоязычном научном экологическом дискурсе. Концептосфера «моральные ценности» и составляющие ее концепты были определены с помощью словарей и тезаурусов. Выявление языковых репрезентаций концептосферы проводилось на материале русскоязычного научного экологического дискурса с помощью метода семасиологического анализа. В результате проведенного исследования сделаны выводы о структуре концептосферы «моральные ценности» и ее вербализации на лексическом уровне русскоязычного научного экологического дискурса.

*Ключевые слова:* концепт, концептосфера, вербализация, языковая репрезентация, научный экологический дискурс, текст

**Актуальность** данного исследования определяется тем, что на современном этапе развития лингвистической науки особую роль играет изучение специфики менталитета народа и его языковых репрезентаций. Проникновение в национальную концептосферу позволяет детально изучить универсальные и специфические черты, присущие народу как выразителю языковой и ментальной картины мира. Наряду с другими универсальными концептосферами, концептосфера «моральные ценности» занимает важное место в любом лингвокультурологическом сообществе. Не меньшее значение в области современных гуманитарных исследований приобретает проблематика дискурса как специфического способа конституирования социальной реальности. На сегодняшний день научный экологический дискурс является одним из самых популярных видов дискурса. Современные люди полностью зависят от электричества, именно поэтому вопрос о сохранении электроэнергии принимает глобальный масштаб и общемировую значимость в обществе. Вместе с тем, моральная сторона данного вопроса недостаточно изучена. Исследования в области дискурс-анализа, этики дискурса, а также рост числа диссертационных исследований, посвящённых научному экологическому дискурсу, подчёркивают перспективность изучения концептосферы «моральные ценности» и способов ее вербализации в научном экологическом дискурсе.

**Цель исследования:** определение структуры и содержания концептосферы «моральные ценности» и выявление способов ее вербализации в русскоязычном научном экологическом дискурсе.

Достижение указанной цели предусматривает решение следующих **задач**:

1. Уточнение понятий «концепт», «концептосфера», «дискурс» и «научный дискурс» как базовых понятий современной лингвистики;

2. Определение содержания концептосферы «моральные ценности» с использованием материа-

лов теоретических исследований, словарей и тезаурусов;

3. Выявление способов вербализации концептосферы «моральные ценности» в русскоязычных научных экологических дискурсах;

4. Анализ полученных результатов.

Характерной особенностью современной лингвистики является исследование языка в тесной связи с человеком и его сознанием. Человек не просто воспринимает и познает мир, он живет в нем, в результате чего в его языке находит выражение не только объективная реальность, но и сам человек как познающий жизнь субъект. Знания людей об объективной действительности, таким образом, организованы в виде концептов, абстрактных ментальных структур, отражающих различные сферы деятельности человека. Человек мыслит концептами, именно поэтому концепт понимается как глобальная мыслительная единица, представляющая собой квант структурированного знания.

Термин «концепт», активно вошедший в научную речь лишь в 90-х гг. прошлого столетия, впервые в отечественной лингвистике в значении отличном от термина «понятие» использован С.А. Аскольдовым-Алексеевым еще в 1928 г. Согласно С.А. Аскольдову-Алексееву: «Концепт есть мысленное образование, которое замещает нам в процессе мысли неопределенное множество предметов одного и того же рода» и является единицей описания картины мира – ментальной единицей, содержащей языковые и культурные знания, представления и оценки» [1, с. 269].

Согласно работам Е.С. Кубряковой, концепт локализован в сознании в виде комплексных дискретных единиц сознания, при помощи которых осуществляется процесс человеческого мышления. Концепт «возникает в процессе построения информации об объектах и их свойствах, причем эта информация может включать как сведения об объективном положении дел в мире, так и сведения о

воображаемых мирах и возможном положении дел в этих мирах. Это сведения о том, что индивид знает, предполагает, думает и воображает об объектах мира» [10, с. 90].

М.В. Никитин рассматривает концепт в качестве любого дискретного содержательного элемента сознания, распадающегося на абстрактно-обобщающем уровне сознания на понятия (мысль об общем) и представления (мысль о единичном) [15].

Наш анализ показал, что большинство лингвистов характеризуют концепт как мыслительную единицу. Результаты анализа определений термина «концепт» в трудах различных лингвистов позволяют уточнить определение этой сущности. Концепт – это семантическое образование, отмеченное лингвокультурной спецификой, характеризующее носителей определенной этнокультуры, представляющее собой результат познавательной (когнитивной) деятельности личности и общества, определяющее отношение общественного сознания к определённому явлению или предмету. Данное отношение маркирует этническую и языковую картину мира и окружено эмоциональным, экспрессивным и оценочным ореолом.

Концепты составляют весьма разнообразные сферы, в совокупности создающие концептосферы национального языка.

С.А. Кошарная считает, что концептосфера – это различные типы объединения концептов формирующие концептуальные поля. Объединение полей и составляет концептосферу [9].

З.Д. Попова и И.А. Стернин считают, что источником формирования концептов является познавательная деятельность людей. «Концептосфера – область мыслительных образов, представляющих собой структурированное знание людей» [18, с. 18]. Кроме того, концептосфера носит достаточно упорядоченный характер. Концепты, образующие концептосферу, по отдельным своим признакам вступают в системные отношения сходства, различия и иерархии с другими концептами [18].

По словам Лихачева Д.С. концептосферы национального языка необходимо изучать в теснейшей связи с культурой народа: «Концептосфера национального языка тем богаче, чем богаче вся культура нации – ее литература, фольклор, наука, изобразительное искусство, она соотносима со всем историческим опытом нации» [11].

Изучаемая нами концептосфера «моральные ценности» – это система миропонимания человека, содержащая оценку всего существующего с позиций добра и зла, понимания счастья, справедливости и любви, позволяющая установить связь поступка человека с общепринятой системой социальных ценностей [20].

Моральные ценности возникают из поступков людей (положительных или отрицательных) и связаны, прежде всего, с общечеловеческими добродетелями, а также с утверждением достаточно жё-

стких неписанных законов - принципов, предписаний, запретов и норм.

Выбор определенных моральных ценностей позволяет личности выработать не только моральную оценку рассматриваемых поступков, но и дать самооценку своего поведения, а также избрать ценностную ориентацию присущего ей морального сознания.

С целью определить универсальные моральные ценности, присущие обычному человеку, мы проанализировали теоретические работы различных авторов.

Л.А. Степанюк в своей работе «Система базовых моральных ценностей как основа нравственного становления личности» выявляет следующие фундаментальные (базовые) моральные ценности: добро, совесть, честь, долг, ответственность, справедливость [19].

П.Е. Матвеев выделяет среди важнейших моральных ценностей добро, единство и свободу [13].

В работе А.И. Титаренко «Моральные ценности и личность» выделяются следующие присущие человеку моральные ценности: дружба, свобода, любовь, добро, честь [14].

В.А. Кондрашов в своей работе «Человек в мире моральных ценностей» выделяет такие моральные ценности, как совесть, справедливость, единство [8].

Определение моральных ценностей в Тематическом философском словаре включает в себя следующие понятия: добро, счастье, справедливость, любовь [20].

Используя «Новый частотный словарь русской лексики», среди самых частотных языковых репрезентаций моральных ценностей обычного человека мы отметили следующие: добро, дружба, бескорыстие, любовь, порядочность, свобода, честность, ответственность, патриотичность [12].

Таким образом, на основе анализа словарей и работ различных авторов можно вывести следующие, базовые моральные ценности обычного человека:

*Добро* – высшая моральная и нравственная ценность. Понятие добра – это категория идеала. Оно направлено на преодоление разобщенности и непонимания между людьми, привитие обществу высоких идей гуманизма и человеколюбия.

*Совесть* – способность личности самостоятельно формулировать нравственные обязанности и реализовывать нравственный самоконтроль, требовать от себя их выполнения и производить оценку совершаемых ею поступков; одно из выражений нравственного самосознания личности.

*Справедливость* – понятие о должном, содержащее в себе требование соответствия деяния и воздаяния, в частности, соответствия прав и обязанностей, труда и вознаграждения, заслуг и их признания, преступления и наказания, соответствия роли различных социальных слоев, групп и

индивидов в жизни общества и их социального положения в нём.

*Дружба* – личные бескорыстные взаимоотношения между людьми, основанные на любви, доверии, искренности, взаимных симпатиях, общих интересах и увлечениях. Обязательными признаками дружбы являются взаимность, доверие и терпение.

*Любовь* – высшее духовное чувство человека, богатое разнообразными эмоциональными переживаниями, основанное на благородных чувствах и высокой морали и сопровождаемое готовностью сделать все от себя зависящее для благополучия любимого человека.

*Ответственность* – субъективная обязанность отвечать за поступки и действия, а также их последствия.

*Благоразумие* – качество личности, группы, позволяющее выбирать правильные средства и действовать сообразно с целью достижения собственного блага, счастья.

*Честность* – моральное качество, которое отражает одно из важнейших требований нравственности. Включает правдивость, принципиальность, верность принятым обязательствам, субъективную убежденность в правоте дела, искренность перед другими и перед самим собой в отношении тех мотивов, которыми человек руководствуется, признание и соблюдение прав других людей на то, что им законно принадлежит [12].

Представленные базовые моральные ценности рассматриваются нами в качестве базовых моральных концептов, объединенных в концептосферу «моральные ценности».

Как указывалось выше, вербализация концептосферы «моральные ценности» в данной работе рассматривается на примере русскоязычного научного экологического дискурса.

Дискурс как одна из основных категорий коммуникативной лингвистики и современных социальных наук представляет собой сложный и многоаспектный объект исследования. В настоящее время не существует единого подхода к определению и изучению понятия дискурса. Некоторые исследователи отмечают, что явление дискурса трактуется в столь различных научных системах, что само понятие дискурса стало шире понятия язык [7].

В современной лингвистике дискурс рассматривается как всеобъемлющее понятие — все, что говорится и пишется, «как процесс или результат речепроизводства, как синхронно осуществляемый процесс порождения текста или же его восприятия, в конечном счете, как явление процессуальное, деятельностное» [5, с. 13]. То есть под дискурсом можно понимать процесс речевой деятельности говорящего.

Значительный вклад в исследование дискурса внес Т. ван Дейк, который рассматривает дискурс как «сложное коммуникативное явление, включаю-

щее, кроме текста, ещё и экстралингвистические факторы (знания о мире, мнения, установки, цели), необходимые для понимания текста» [6, с. 7].

В настоящей работе мы вслед за Т.Н. Хомутовой рассматриваем дискурс как интегральный расщедоточенный объект, процесс сопряжения коммуникативных деятельностей представителей определённого социума, в ходе которого вербализуются фрагменты знания, языка, национальной культуры и социального пространства в их глобальном единстве и взаимообусловленности и происходит управление неречевой деятельностью коммуникантов [22].

Говоря о жанрово-стилистической категоризации дискурса, нельзя обойти вопрос о функциональном стиле. В лингвистической литературе функциональные стили рассматриваются как производные от функций языка (общение, сообщение и воздействие). Так, В.В. Виноградов выделяет следующие виды дискурса: обиходно-бытовой, обиходно-деловой, официально-документальный, научный, художественно-беллетристический и публицистический [4].

Одно из определений научного дискурса предлагает Н.В. Бряник: научный дискурс – это специфический для науки способ организации речевой деятельности, включающий в себя когнитивные элементы, такие как схемы, понятия, объекты, методы, программы, парадигмы, и лингвистические элементы: терминологию, тропы, речевые акты, синтаксис, семантику и прагматику языка [16]. Согласно Бряник Н.В., в отечественной лингвистике научный дискурс изучают, главным образом, как научный стиль речи, то есть совокупность речевых форм, средств и правил, используемых в научной коммуникации [16].

Основными особенностями научного стиля являются отвлеченность-обобщенность и подчеркнутая логичность изложения, вытекающие из абстрактности и строгой логичности мышления. Они, в свою очередь, определяют специфику речевой системности научного стиля. Весьма типичными для научной речи являются смысловая точность, объективность изложения, его некатегоричность, а также строгость, не исключающие, однако, своеобразной экспрессивности, оценочности, даже известной эмоциональности. Степень проявления всех этих черт может колебаться в зависимости от жанра, темы, формы и ситуации общения, авторской индивидуальности и других факторов.

Экстралингвистические основания научного дискурса подробно рассмотрены в работе Т.Н. Хомутовой [21]. Если исходить из того, что содержанием научного дискурса является научное знание, то необходимо признать, что процесс порождения научного дискурса с неизбежностью отражает закономерности познавательного процесса, а сам научный дискурс репрезентирует не только результат познавательной деятельности – новое знание, но и дина-

мику его получения, включающую этапы познавательной деятельности [3; 23].

В настоящей работе мы исследуем научный экологический дискурс, под которым понимаем научный дискурс предметной области «экология», к которой мы относим особенно актуальную в настоящее время область энергосбережения. Как указывалось выше, ограниченность энергоресурсов природного происхождения, медленные темпы их естественного возобновления и восстановления, и вместе с тем, завышенные потребности современной жизни в этих самих ресурсах, неэкономное их потребление и высокие показатели потерь привели к такому положению дел, что вопросы энергосбережения сегодня стали в числе проблем глобального характера и по праву относятся к проблемам экологическим.

Исследование языковых репрезентаций моральных ценностей научного экологического дискурса мы проводим с помощью корпусного анализа лексики научных текстов по экологии. Вслед за Т.Н. Хомутовой мы рассматриваем текст как продукт дискурса, его предметно-знаковую модель [22]. Изучение дискурса невозможно без обращения к тексту, поэтому, изучая текст на любом его уровне, в том числе на лексическом, мы изучаем дискурс.

С целью выявления языковых репрезентаций концептосферы «моральные ценности» мы проанализировали корпус научных экологических текстов из различных научных журналов на русском языке. Всего было проанализировано 64 научных статьи общим объёмом 300 403 словоупотребления. Отбор статей проводился методом сплошной выборки из следующих журналов: Экология и жизнь, National Geographic Россия, Агро-ЭкоИнфо, Альтернативная энергетика и экология, Биофайл, Наука и Жизнь, Природа, Экология, ЭнергоСовет за период с 2010 по 2015 год. Весь корпус текстов был подвергнут количественному анализу. Для количественного анализа был использован программный комплекс Ling Assistant, разработанный О.И. Бабиной [2], который предназначен для построения спектрального распределения частот, предварительного разбиения по частям речи и сортировки списков лексических единиц.

В результате проведённого частотного анализа корпуса текстов был получен частотно-алфавитный список длиной 33 996 словоформ.

Поскольку работа с таким большим списком представляется весьма трудоёмкой, чтобы сделать его пригодным для анализа, мы пришли к выводу о необходимости его минимизации. Оптимальным вариантом минимизации, как известно, является получение оптимального списка словоформ, покрывающих 85 % словоупотреблений всех текстов, т.е. списка пригодного для использования в прикладных целях [17]. Поэтому следующим этапом работы стало составление лексического минимума.

Составление лексического минимума включало в себя следующие шаги:

1. Составление спектрального распределения частот для нахождения покрываемости 85%.

2. Исключение строевой лексики, имен собственных, цифр и формул.

3. Лемматизация словарного состава.

Спектральный анализ позволил отобрать наиболее частотные однословные словоформы, покрывающие 85 % словоупотреблений текстов, что составило 7428 словоформ с минимальной частотой 5.

Фрагмент спектрального распределения частот приводится в табл. 1.

Следующим шагом при составлении лексического минимума явилась дальнейшая минимизация полученных результатов. Для этого из словаря были исключены все строевые слова, имена собственные, цифры и формулы и оставлена только полнозначная лексика, которая в дальнейшем была подвергнута лемматизации, то есть слова приводились к исходной форме. После этих процедур длина словаря-минимума составила 1111 лексем.

Для выявления языковых репрезентаций концептосферы «моральные ценности» был использован анализ по словарным дефинициям.

Дефиниционный анализ является важным инструментом, позволяющим описать семантику слова как объекта анализа, поскольку в дефиниции содержатся весьма важные сведения о слове. При этом возможны различные подходы к пониманию лексико-семантической структуры слова. Семантика слова, отраженная в словарной дефиниции, многогранна и может служить самым разным целям, в зависимости от позиции исследователя. Мы считаем, что именно анализ словарных дефиниций позволяет нам наиболее полно выявить различные способы вербализации концептосферы «моральные ценности». Дефиниционный анализ мы проводили по толковому словарю русского языка Ожегова<sup>1</sup> и толковому словарю Даля<sup>2</sup>.

Так, например, словарное значение слова **благодарность** определяется как *чувство признательности за сделанное добро, оказанное внимание, услугу*.

В приведенном определении эксплицитно лексемой «добро» представлен моральный концепт *добро*, который входит в список выделенных нами ранее моральных концептов, составляющих концептосферу «моральные ценности», что позволяет нам отнести лексему **благодарность** к языковым репрезентациям концепта *добро*, имеющим моральный компонент значения.

<sup>1</sup> Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. М.: Аст, 2014. 736 с. URL: <http://ozhegov.textologia.ru>

<sup>2</sup> Даль В.И. Толковый словарь живого великорусского языка: в 2 т. М.: Росса, Lingua, 2015. URL: <http://slovardalja.net/>

Таблица 1

Фрагмент спектрального распределения словоформ в русскоязычном экологическом дискурсе

Частота	Количество слов	Процент от общего количества слов	Суммарный процент
21	101	0.76%	67.26%
20	108	0.77%	68.03%
19	100	0.68%	68.71%
18	103	0.66%	69.37%
17	123	0.75%	70.12%
16	153	0.87%	70.99%
15	158	0.85%	71.84%
14	173	0.87%	72.7%
13	226	1%	73.75%
12	243	1%	74.8%
11	287	1.1%	75.92%
10	341	1.2%	77.14%
9	386	1.2%	78.38%
8	472	1.3%	79.73%
7	641	1.6%	81.34%
6	796	1.7%	83.04%
<b>5</b>	<b>1131</b>	<b>2%</b>	<b>85.06%</b>
4	1658	2.4%	87.43%
3	2562	2.7%	90.18%
2	5135	3.7%	93.85%
1	17213	6.2%	100%
Общее количество словоформ – 33 996			

Таблица 2

Лексические единицы с моральным компонентом значения в русском языке

Добро	Совість	Справедливость	Дружба	Любовь	Ответственность	Благоразумие	Честность
услуга {163} помощь {144} благодарность {56} здоровье {37} заботиться {8}	долг {45} достоинство {5}	инвестиция {163} лидер {25}	отношение {148} контакт {140} соглашение {84} группа {72} общество {61} надёжный {56} коммуникация {8}	природа {322} мир {220} жизнь {98} семья {20}	закон {264} правительство {181} обязанность {64} ответ {57} глава {51} администрация {49} власть {46}	экономия {983} рациональный {108} капиталовложения {57} бережливость {13}	знание {52} прогноз {45}

Подобным образом были проанализированы и все остальные лексемы, входящие в лексический минимум.

В табл. 2 представлены концепты, входящие в концептосферу «моральные ценности», и их языковые репрезентации, выявленные в результате дефиниционного анализа.

Наш анализ показал, что в лексическом минимуме русскоязычного научного экологического дискурса на 1111 лексических единиц встретилось только 33 лексемы, или 3 % лексики с моральным

компонентом значения. Вместе с тем, процент употребления этой лексики весьма высок и составляет 51,8% от общего количества словоформ, входящих в лексический минимум (3845 словоформ с моральным компонентом значения от общего количества словоформ 7428). Это свидетельствует о том, что русскоязычный научный экологический дискурс насыщен моральными ценностями, которые вербализуются с помощью небольшого набора лексических единиц, имеющих в своем значении моральный компонент.

В соответствии с частотностью их вербализации моральные концепты, представляющие моральные ценности, расположились в следующем порядке (от наиболее частотных к наименее частотным): благоразумие {1161}, ответственность {712}, любовь {660}, дружба {569}, добро {408}, справедливость {188}, честность {97}, совесть {50}.

Высокая частотность языковых репрезентаций морального концепта «благоразумие» {1161} объясняется самой сутью научного экологического дискурса: сохранение электроэнергии – это разумное деяние во благо жизни на Земле. Наиболее частотная лексема, репрезентирующая этот моральный концепт «экономия» {983}. Проведенный нами контекстуальный анализ показал, что у русских людей, моральной стороной энергосбережения является не только сохранение чистоты планеты, но и экономия денежных средств. Во многих проанализированных нами научных статьях экономия средств выдвигается на первое место при обсуждении положительных сторон энергосбережения. Кроме того, в научных дискурсах по вопросам энергосбережения встречается большое количество рекомендаций по снижению расхода электроэнергии для сохранения денежных средств, и такие лексемы как «рациональный» {108}, «бережливость» {13} и «заботиться» {8} подтверждают, что российские компании и семьи ответственно подходят к сохранению электроэнергии.

Вместе с тем, необходимо отметить низкую частотность языковых репрезентаций таких моральных концептов, как «справедливость» {188}, «честность» {97} и «совесть» {50}. Это можно объяснить следующими факторами. В Российской Федерации применение энергосберегающих технологий еще не получило должного развития, причиной этого является отсутствие государственного стимулирования, направленного на сохранение электроэнергии, а также незаинтересованность граждан, в основном, из-за дороговизны и долгосрочной окупаемости в нашей стране энергосберегающих технологий. Несколько десятилетий плановой социалистической экономики воспитало в населении страны пренебрежение к объему расходования энергии, являвшейся долгое время дешевым ресурсом. Только сейчас Россия приходит к пониманию того, насколько важно сохранение электроэнергии. Это подтверждает наличие в русскоязычном научном экологическом дискурсе таких лексем с моральным компонентом значения, как «помощь, заботиться, долг, лидер, соглашение, контакт, природа, жизнь, семья, закон, глава, власть, знание». Лексемы «жизнь», «семья» и «помощь» подтверждают, что в России вопрос сохранения электроэнергии касается всех. На сегодняшний день в России энергосбережение входит в пятерку приоритетных стратегических направлений технологического развития, причем экономное и

эффективное использование энергии входит в быт и привычку, становится частью морали общества.

Таким образом, в результате проведенного исследования мы определили, что концептосфера «моральные ценности» представляет собой систему миропонимания человека, содержащую оценку всего существующего с позиций добра и зла, понимания счастья, справедливости и любви, позволяющую установить связь поступка человека с общепринятой системой социальных ценностей. Как показал наш анализ, в русскоязычном научном экологическом дискурсе концептосфера «моральные ценности» представлена 8 базовыми концептами, такими как добро, совесть, справедливость, дружба, любовь, ответственность, благоразумие, честность. На основании проведенного количественного анализа корпуса научных экологических текстов с помощью программных средств мы составили его лексический минимум, который был подвергнут дефиниционному анализу. Дефиниционный анализ показал, что базовые моральные концепты выражаются с помощью небольшого набора лексем (33), составляющих 3 % лексического минимума. Вместе с тем, частотность употребления этих лексем весьма высока и составляет 51,8 от общего количества словоформ, входящих в лексический минимум. Это говорит о том, что русскоязычный научный экологический дискурс насыщен моральными ценностями, которые вербализуются с помощью небольшого набора лексических единиц, имеющих в своем значении моральный компонент. Анализ частотности языковых репрезентаций показал, что ядерными концептами концептосферы «моральные ценности» являются «благоразумие», «ответственность», «любовь». Среди концептов, находящихся на периферии – «честность» и «совесть». Надеемся, что сделанные нами выводы могут помочь авторам научных экологических текстов использовать все разнообразие моральных концептов и их языковых репрезентаций в своих работах для достижения поставленных целей. Следующим этапом нашего исследования станет изучение способов вербализации концептосферы «моральные ценности» в английском и немецком языках и их контрастивный анализ.

### Литература

1. Аскольдов, С.А. *Концепт и слово* / С.А. Аскольдов // *Русская словесность. От теории словесности к структуре текста. Антология.* М.: Academia, 1997. – С. 267–279.
2. Бабина, О.И. *Построение модели извлечения информации из технических текстов: дис... канд. филол. наук* / О.И. Бабина. – Челябинск, 2006. – 235 с.
3. Баженова, Е.А. *Специфика смысловой структуры научного текста и его композиции* / Е.А. Баженова // *Очерки истории научного стиля русского литературного языка XVIII–XX вв.; под ред. М.Н. Кожинной: В 3 т. Т. II. Стилистика*

научного текста (общие параметры). – Пермь: Изд-во Перм. Ун-та, 1996. – Ч. I. – С. 158–235

4. Виноградов, В.В. *Стилистика. Теория поэтической речи. Поэтика* / В.В. Виноградов. – М.: Изд-во АН СССР, 1963. – 255 с.

5. Гурочкина, А.Г. *Понятие дискурса в современном языкознании* / А.Г. Гурочкина // *Номинация и дискурс: межвуз. сб. науч. тр.* – Рязань, 1999. – С. 13.

6. Дейк, ван Т.А. *Язык. Познание. Коммуникация: пер. с англ.* / Т.А. ван Дейк. – М.: Прогресс, 1989. – 312 с.

7. Карасик, В.И. *Языковой круг: личность, концепты, дискурс: моногр.* / В.И. Карасик; Волгогр. гос. пед. ун-т. – Волгоград: Перемена, 2002. – 477 с.

8. Кондрашов, В.А. *Человек в мире моральных ценностей* / В.А. Кондрашов. – [http://samlib.ru/k/kondrashov\\_w\\_a/file1.shtml](http://samlib.ru/k/kondrashov_w_a/file1.shtml)

9. Кошарная, С.А. *Миф и язык* / С.А. Кошарная. – Белгород, 2002. – 287 с.

10. Кубрякова, Е.С. *Языковая картина мира как особый способ репрезентации образа мира в сознании человека* / В.А. Кондрашов // *Вестник чуваш. гос. пед. ун-та им. И.Я. Яковлева.* – 2003. № 4. – С. 2–12.

11. Лихачев, Д.С. *Концептосфера русского языка* / Д.С. Лихачев // *Русская словесность: Антология* / под ред. В.П. Нерознака. – М.: Academia, 1997. – С. 280–287.

12. Ляшевская, О.Н. *Частотный словарь современного русского языка (на материалах Национального корпуса русского языка)* / О.Н. Ляшевская, С.А. Шаров. – М.: Азбуковник, 2009. – <http://dict.ruslang.ru/>

13. Матвеев, П.Е. *Моральные ценности: моногр.* / П.Е. Матвеев. – Владимир: Владим. гос. ун-т, 2004. – 190 с.

14. *Моральные ценности и личность* / под ред. А.И. Титаренко, Б.О. Николаичева. – М.: Изд-во МГУ, 1994. – 175 с.

15. Никитин, М.В. *Лексическое значение в слове и словосочетании: автореф. дис. ...д-ра филол. наук* / М.В. Никитин. – Л., 1974. – 127 с.

16. *Общие проблемы философии науки: Словарь для аспирантов и соискателей* / сост. и общ. ред. Н.В. Бряник; отв. ред. О.Н. Дьячкова. – Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 2007. – С. 157–159.

17. Петрушевская, Н.Н. *Опыт лингвостатистического отбора лексики для обучения чтению в техническом вузе* / Н.Н. Петрушевская // *Анализ содержания курса иностранного языка.* – Томск, 1976. – Вып. 3.

18. Попова, З.Д. *Понятие «концепт» в лингвистических исследованиях* / З.Д. Попова, И.А. Стернин. – Воронеж, 1999. – 30 с.

19. Степанюк, Л.А. *Система базовых моральных ценностей как основа нравственного становления личности: метод. рекомендации для преподавателей и студентов вузов* / Л.А. Степанюк. – Магнитогорск: учеб. лит., 2007. – 32 с.

20. *Тематический философский словарь* / Н.А. Некрасова, С.И. Некрасов, О. Г. Садикова. – М.: МГУ ПС (МИИТ), 2008. – [http://thematic\\_philosophical.academic.ru/](http://thematic_philosophical.academic.ru/)

21. Хомутова, Т.Н. *Научный текст: интегральный подход* / Т.Н. Хомутова – Челябинск: Издат. центр ЮУрГУ, 2010. – 333 с.

22. Хомутова, Т.Н. *Типология дискурса: интегральный подход* / Т.Н. Хомутова // *Вестник ЮУрГУ. Серия «Лингвистика».* – 2014. – Т. 11. – № 2. – С. 14–20.

23. Чернявская, В.Е. *Интертекстуальное взаимодействие как основа научной коммуникации* / В.Е. Чернявская. – СПб.: Изд-во СПб. гос. ун-та экономики и финансов, 1999. – 314 с.

**Нохрин Андрей Владиславович**, аспирант кафедры лингвистики и перевода, Южно-Уральский государственный университет (Челябинск), [avnokhrin@mail.ru](mailto:avnokhrin@mail.ru). Научный руководитель – доктор филологических наук, доцент Т.Н. Хомутова.

*Поступила в редакцию 29 июля 2016 г.*

## VERBAL REPRESENTATION OF THE “MORAL VALUES” CONCEPTUAL SPHERE IN RESEARCH DISCOURSE ON ECOLOGY

A.V. Nokhrin, avnokhrin@mail.ru

South Ural State University, Chelyabinsk, Russian Federation

The article is aimed at the research into the conceptual sphere of “moral values” and its verbal representation in Russian research discourse on ecology. The conceptual sphere of “moral values” and its constituent concepts are defined with the help of dictionaries and thesauri. Linguistic representations of the conceptual sphere in Russian research discourse on ecology are revealed with the help of semasiological analysis. As a result, conclusions are made concerning the structure of the «moral values» conceptual sphere and its verbal representation at the lexical level of Russian research discourse on ecology.

*Keywords:* concept, conceptual sphere, verbal representation, linguistic representation, research discourse on ecology, text

### References

1. Askol'dov, S.A. *Koncept i slovo [Concept and Word]. Russkaja slovesnost'. Ot teorii slovesnosti k strukture teksta. Antologija.* Moscow, Academia Publ., 1997. pp. 267-279.
2. Babina O.I. *Postroenie modeli izvlechenija informacii iz tehniceskikh tekstov [Building a Model of Extracting Information from Technical Texts]* Cheljabinsk, 2006, 235 p.
3. Bazhenova E.A. *Specifika smyslovoj struktury nauchnogo teksta i ego kompozicii [Specific Features of the Research Text Semantic Structure and Composition]. Oчерки istorii nauchnogo stilja russkogo literaturnogo jazyka XVIII – XX vv.; pod red. M.N. Kozhinovoj: V 3 t. T. II. Stilistika nauchnogo teksta (obshhie parametry).* Perm', Izd-vo Perm. Un-ta, 1996, Ch. I, pp. 158 – 235
4. Vinogradov V.V. *Stilistika. Teorija poeticheskoj rechi. Pojetika [Stylistics. Theory of Poetic Speech. Poetics].* Moscow, Izd-vo AN SSSR, 1963, 255 p.
5. Gurochkina A. G. *Ponjatie diskursa v sovremennom jazykoznanii [The Notion of Discourse in Modern Linguistics]. Nominacija i diskurs: mezhuovoskiy sbornik nauchnyh trudov.* Rjazan', 1999, p. 13.
6. Dejk van T.A. *Jazyk. Poznanie. Kommunikacija: per. s angl. [Language. Cognition. Communication: transl. from English].* Moscow, Progress Publ., 1989, 312 p.
7. Karasik V.I. *Jazykovyj krug: lichnost', koncepty, diskurs: monografija [Language Circle: Personality, Concepts, Discourse: Monograph].* Volgograd, Peremena, 2002, 477 p.
8. Kondrashov V.A. *Chelovek v mire moral'nyh cennostej [A human being in the world of moral values].* [http://samlib.ru/k/kondrashov\\_w\\_a/file1.shtml](http://samlib.ru/k/kondrashov_w_a/file1.shtml)
9. Kosharnaja S.A. *Mif i jazyk [Myth and Language].* Belgorod, 2002, 287 p.
10. Kubrjakova E.S. *Jazykovaja kartina mira kak osobyj sposob reprezentacii obraza mira v soznanii cheloveka [Language World View as a Specific Way to Represent the World View in Human Conscience]. Vestnik chuvashskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta im. I. Ja. Jakovleva. 2003. №4, pp. 2-12.*
11. Lihachev D.S. *Konceptosfera russkogo jazyka [Conceptual Sphere of the Russian Language] Russkaja slovesnost': Antologija .* Moscow, Academia Publ, 1997, pp. 280-287.
12. Ljashevskaja O.N., Sharov, S.A. *Chastotnyj slovar' sovremennogo russkogo jazyka [Frequency Dictionary of Modern Russian] (na materialah Nacional'nogo korpusa russkogo jazyka).* Moscow, Azbukovnik Publ., 2009. <http://dict.ruslang.ru/>
13. Matveev P.E. *Moral'nye cennosti [Moral Values] Monografija.* Vladimir, 2004, 190 p.
14. *Moral'nye cennosti i lichnost' [Moral Values and the Personality]* Ed. A.I. Titarenko, B.O. Nikolaicheva. Moscow, Izd-vo MGU, 1994, 175 p.
15. Nikitin M.V. *Leksicheskoe znachenie v slove i slovosochetanii [Lexical Meaning in the Word and Word Combination]: Avtoref. Dis. Dr.philol. Sci.* Leningrad, 1974, 127 p.
16. *Obshhie problemy filosofii nauki: Slovar' dlja aspirantov i soiskatelej [General Problems of the Philosophy of Science: A Dictionary for Postgraduate Students].* Ed. N.V. Brjanik; O. N. D'jachkova. Ekaterinburg, Izd-vo Ural. un-ta, 2007, pp. 157-159.
17. Petrushevskaja N.N. *Opyt lingvostatisticheskogo otbora leksiki dlja obuchenija chteniju v tehniceskome vuze [Linguistic and Statistical Method of Selecting Lexis for Teaching Reading in Technical Universities]. Analiz sodержanija kursa inostrannogo jazyka. – Tomsk, 1976, Vol. 3.*
18. Popova Z.D. *Ponjatie «koncept» v lingvisticheskikh issledovanijah [The Notion of “Concept” in Linguistics].* Voronezh, 1999, 30 p.

19. Stepanjuk, L.A. *Sistema bazovyh moral'nyh cennostej kak osnova npravstvennogo stanovlenija lichnosti* [System of Fundamental Moral Values as a Basis of Moral Personality Formation]. Magnitogorsk, Ucheb. lit. Publ., 2007, 32 p.

20. *Tematicheskij filosofskij slovar'* [Thesaurus of Philosophy]. Moscow, MGU PS (MIIT). N.A. Nekrasova, S.I. Nekrasov, O.G. Sadikova. 2008. [http://thematic\\_philosophical.academic.ru/](http://thematic_philosophical.academic.ru/)

21. Khomutova T.N. *Nauchnyj tekst: integral'nyj podhod* [Research Text: an Integral Approach]. Cheljabinsk, Izdatel'skij centr JuUrGU, 2010, 333 p.

22. Khomutova T.N. Tipologija diskursa: integral'nyj podhod [Discourse Typology: an Integral Approach]. Bulletin of the South Ural State University. Ser. Linguistics, 2014. Vol 11, no. 2, pp. 14-20.

23. Chernjavskaja V.E. *Intertekstual'noe vzaimodejstvie kak osnova nauchnoj kommunikacii* [Intertextual Interaction as a Basis of Research Communication] St.Petersburg, Izd-vo SPb. Gos. Un-ta jekonomiki i finansov, 1999, 314 p.

**Andrey V. Nokhrin**, a Postgraduate Student of the Department of Linguistics and Translation Studies, South Ural State University (Chelyabinsk), [avnokhrin@mail.ru](mailto:avnokhrin@mail.ru). Scientific Advisor – Doctor of Philology, Professor T.N. Khomutova

*Received 29 July 2016*

---

### ОБРАЗЕЦ ЦИТИРОВАНИЯ

Нохрин, А.В. Вербализация концептосферы «моральные ценности» в научном экологическом дискурсе / А.В. Нохрин // Вестник ЮУрГУ. Серия «Лингвистика». – 2016. – Т. 13, № 3. – С. 68–76. DOI: 10.14529/ling160312

### FOR CITATION

Nokhrin A.V. Verbal Representation of the “Moral Values” Conceptual Sphere in Research Discourse On Ecology. *Bulletin of the South Ural State University. Ser. Linguistics*. 2016, vol. 13, no. 3, pp. 68–76. (in Russ.). DOI: 10.14529/ling160312

---